



OUNDLE

School

EXAMINATION PAPER
Academic Scholarship 2022

French (first MFL)

Time allowed: 1 hour 30 minutes

Name: _____

Instructions

- A bilingual dictionary may be used.
- You should attempt all three sections and are advised to spend **around** 20 minutes on section one, 30 minutes on section two and 40 minutes on section three.
- You should answer all sections on a separate piece of paper.
- Answer on lined paper. Write your name clearly at the top of each sheet of paper that you use.
- The maximum mark for this paper is 75.

Section 1 [15 marks]

In this reading section, you're being tested on your comprehension skills. The questions appear after each section of the text so you'll only need to look in that specific part of the article for the answers. You should answer in English unless you are specifically asked to write in French for a translation question. Good luck!

Avec un seul bras et une seule jambe, Laurent Chardard nage comme un poisson!

Le 27 août 2016, sa vie change. Il surfe dans la mer près de son île, La Réunion. Un Requin (un énorme poisson dangereux avec beaucoup de dents!) L'attrape et lui arrache sa jambe et son bras droits. D'abord, la natation l'aide à récupérer. Cinq ans après, Laurent Chardard n'a pas fait que récupérer: il est devenu un nageur candidat à une médaille ...

« D'abord, le requin m'a pris la jambe en m'entraînant* au fond de l'eau. Là, je me suis battu en lui donnant un coup de poing sur le nez, raconte Laurent Chardard. Je suis remonté sur ma planche* mais il est revenu pour me prendre le bras. Là, je lui ai mis un coup de pied. Mais, c'était trop tard... », explique Laurent.



*en m'entraînant – by dragging me

*ma planche – my surfboard

1. What happened on 27th August 2016? Give as much detail as you can. [3 marks]
2. In the aftermath, what did swimming help him to do? [1 mark]
3. 5 years after the incident, what is he doing? [1 mark]
4. What happened when Laurent got back onto his surf board? [1 mark]

Recommencer malgré le drame

Mais cet homme rebondit* très vite: « En fait, j'étais stupide d'aller surfer à cet endroit, que je savais infesté de requins. Tout est de ma faute. Admettre tout de suite, au lieu de* trouver des excuses puis pleurer sur ce qui s'est passé, m'a aidé à aller de l'avant*... »

Pour se sentir mieux*, Laurent Chardard se détend dans la piscine de l'hôpital : « Avant l'accident, j'étais tout le temps en mer, à pratiquer le sport, surtout la plongée. Mais je ne savais pas correctement nager. Là, j'ai découvert la natation, un vrai sport très technique. Très vite, un entraîneur a trouvé que j'étais très fort et a suggéré de nager en compétition avec les handicapés. »

*Rebondit – bounces back

*Au lieu de - instead of

*Aller de l'avant – to move forward

*Se sentir mieux – to feel better

5. Why does Laurent say he was stupid to surf in this location? [1 mark]
6. What helped him to move on quickly? [1 mark]
7. Translate this sentence into good, idiomatic English: Mais je ne savais pas correctement nager. [2 marks]
8. What did a swimming coach think of Laurent and what did he suggest? [2 marks]
9. Translate this sentence into French using the last paragraph of the text to help you:
Before his accident, Laurent used to swim in the swimming pool and in the sea all the time but last week he discovered diving which he loves. [3 marks]

Section 2 [30 marks]

In the following passage a number of words have been omitted. For each number write **ONE SINGLE** French word from the list at the bottom which makes sense in the context. Try not to leave gaps - you will be given credit for the quality of your thinking and intelligent guesses, especially if the word you have chosen makes grammatical sense.

C'était mon premier jour à ma nouvelle école donc j'avais (1) car je ne connaissais (2). La veille*, j'ai rangé (3) mes affaires et j'ai choisi mes vêtements car il n'y a pas d'uniforme scolaire dans les écoles (4). Ma mère m'a (5) de dormir tôt mais je n'arrivais pas à (6)! Je me suis enfin endormi mais le lendemain, je me (7) réveillée à cinq heures alors (8) hyper fatiguée! Après (9) pris le petit-déjeuner, j'ai couru à l'arrêt de bus car je ne voulais pas (10) le bus et arriver en retard ! Le bus est arrivé et je suis montée avant (11) chercher un siège. A côté de (12), il y avait fille qui (13) un livre. Elle avait l'air sympa et j'allais (14) parler mais son portable a sonné et elle parlait avec un accent (15). Quand elle a fini de parler au téléphone, j'ai décidé de lui dire «salut» et on a (16) à se parler. Elle était un (17) timide et j'ai découvert que c'était son premier jour à notre école (18)! Elle (19) Hanane et elle habitait au Maroc avant de (20) en France à cause du (21) de sa mère. On parlait sans arrêt et, en (22) à l'école, on n'avait plus peur car on avait (23) en commun ce (24) était cool! Quelle chance! Hanane est (25) ma meilleure amie et nos parents sont devenus amis aussi! J'adore (26) école, elle est mille fois (27) que mon ancienne école qui était loin de (28) moi et où il n'y (29) pas beaucoup de (30) professeurs.

personne françaises avoir arrivant toutes avait marocain commencé lisait dit
m'endormir peur aussi suis loin venir de rater qui travail mon s'appelle
moi j'étais lui peu bons beaucoup devenue meilleure

Vocabulary:

*La veille – the night before

Section 3 [30 marks]

Write approximately 150 words in French on **ONE** of the following two subjects. Note that you will gain nothing by writing more than the number of words required. Your work will be judged on its relevance, accuracy and the variety of vocabulary and structures used. Make sure that what you write is **fully relevant to the specific task and NOT a pre-learnt essay**. Please write on alternate lines.

EITHER 1) Imagine that the summer holidays have just begun and you have had the most wonderful day at the park with your friends. Describe what you did at the park and why it was such a wonderful day. Say what you plan to do for the rest of the summer and mention whether you prefer the summer or Christmas holidays.

OR 2) Imagine that you have just made a delicious meal for your family. Say which occasion you made the meal for, describe your trip to the supermarket to buy the ingredients. Mention whether you prefer to spend time with your family or friends and say what you will do with your family this evening.

END OF PAPER